

## ПРОМОУШН

© Е. И. КОСЕНКО,  
кандидат филологических наук

В статье рассматриваются примеры использования английского заимствования *промоушн* и его производных в некоторых интернет-изданиях.

*Ключевые слова:* промоушн, промоутер, промо-акция, промо-форма.

Слово *промоушн* происходит от англ. *promotion* – «продвижение, стимулирование». Этот термин активно используется в языке рекламы и в сфере маркетинговых услуг. Промоушн в Интернете – это способ повысить популярность компании и ее продукции путем привлечения пользователей Интернета и распространения информации о товаре, рекламных акциях, спецпредложениях [1].

Понятие *промоушн* довольно многогранное и пояснение значений часто сопровождается английским аналогом, хорошо известным в узком кругу специалистов по маркетингу и рекламе.

Очень часто можно встретить фонетический вариант термина *промоушн*, который образовался в русском языке путем вставки гласной *e* – *промоушен*: «*Промоушены* должны быть ориентированы на конкретный результат, а не на усилия, – это позволяет достигнуть эффективности»; «При постановке условий *промоушена* Вы должны быть абсолютно уверены, что он достижим. Не нужно ставить такие условия *промоушена*, которые не выполнимы»; «*Промоушен* должен быть четко сформулирован» [2].

В прессе и Интернете мы выявили случаи использования термина *промоушн/ промоушен* в названиях предприятий и веб-сайтов: «Приветствуем вас на главной странице сайта *MD-Промоушн! MD-Promotion.ru* – это информационный портал, посвященный эффективному продвижению»; «Основные направления деятельности РПК “*Принт Промоушен*”: изготовление полиграфической продукции, оформление витрин и внутреннего интерьера магазинов» [3].

От слова *промоушн* на русской почве были образованы такие слова, как *промоутер, промо-акция, промо-форма*.

*Промо́утер* (от англ. *promote* «продвигать, содействовать, активизировать») может означать: 1) частное лицо или группа лиц, занимающаяся целенаправленной рекламой товара; 2) действующее лицо в современ-

ном профессиональном боксе, уполномоченное для решения всех финансовых и организационных вопросов проведения боксерских поединков; 3) клубный промоутер, который организует и проводит вечеринки в ночных клубах [4]: «Студенты охотно работают *промоутерами*»; «Стать *промоутером* довольно легко, если иметь желание работать и постоянно общаться с людьми» [5].

*Промо-акция* (англ. *promo* – рекламный; лат. *actio* – действие, выступление, предпринимаемое для достижения какой-либо цели) подразумевает вид рекламной активности компании, путем которой узнают о товаре или услуге лично – на дегустации, или при раздаче рекламных образцов товара: «Мы понимаем, что грамотно разработанная одежда для *промо-акции* во многом определяет ее успех» [6].

*Промо-форма* (*промо-одежда*) – это одежда, специально разработанная и изготовленная с целью проведения рекламных мероприятий, акций или презентаций. Часто слово *промо-форма* заменяют словосочетанием *одежда для промо-акций*: «*Промо-форма* – это эффективный способ привлечь покупателей при проведении презентаций, дегустаций, рекламных акций»; «Конечно, чем раньше поступает заказ, тем проще нам будет довести вашу *промо-форму* до совершенства»; «Пошив *одежды для промо-акций* – еще одно перспективное направление работы нашей фабрики» [7].

По данным интернет-опроса, проведенного филологом М. Эпштейном, слово *промоуин* было признано одним из «антислов» года, как ненужное, засоряющее русский язык.

### Литература

1. <http://www.btlprofessional.ru/>
2. [http://www.leaderinfo.org/articles/4you/\\_article545](http://www.leaderinfo.org/articles/4you/_article545)
3. <http://www.leaderinfo.org/about/>
4. <https://ru.wikipedia.org/wiki/>
5. <http://www.job.vsu.ru/mod/forum/discuss.php?d=32>
6. <http://www.balticstar.ru/>
7. <http://www.rpk-arion.ru/promoforma>

Дагестанский государственный университет  
народного хозяйства  
Махачкала